

Հինճիսի՝ բարա պուրմագ իւզրէ Յովհաննէսին կէլինի իլէ գարըսընն կիճէ վէ տէտիքէրի կիպի էօլլէ գըլ յէվսիմի գարտա թիբիտէ վարդենիս գարիտէսինէ կիթիտիկինին տէ ալը օլմառըղընա՝ պու գատընլարըն գա- լիտէյի մէգըիւրէնէ կիթիտիքէրինի աթֆ իթտիքիւրի գէման վէ մէվսի- մին աթիմի միւսաառնէսինին տէլա- լէթ իթմէսի՝

Յնճըսը՝ իսթինթաղնամէնին 11ին- ճի սահիթէսինտէ մուհարըր օլտու- ղու իւզրէ, Մինաս միւսթէնթիգ էֆ- նին «Յովհաննէս վէ կարապետի պաղլաւըղլարը վագըթ քէօյիւլէրի լաղըրտըլա՝ մը» սիւալինէ, «գօր- գուլարընտան քիմէ կիթմէտի վէ լաղըրմատըլար» ճէվապընը վէրտիկի վէ քիմէսինին կիթմէսի օլմասը իսէ, կարապետին վէ Յովհաննէսին պաղ- լանտըղընը կէօրէմէմէլէրինի իճապ իլլէտիկի վէ քիմէսինի լաղըրմատըլարը տա էսասէն պաղլամագ վէ ճէպրէն բարա ալմագ ֆիլիլէրինին վուգու պուլմատըղընը կէօթէրտիկի հալտէ, մէրգու՝ Մինաս իլէ հաճի Գէօր- գուն իճապը հալու մասլահաթա գարըն պէնանը մէջհուտաթա գալ- գըլմալարը,

Դնճիսի՝ իսթինթաղնամէնին 11ին- ճի սահիթէսինտէ մուհարըր օլտու- ղու իւզրէ, միւսթէնթիգ էֆէնտինին Մինաս «սէն նա՝սըլ պուլուտուտն» սիւալինէ ճէվապըն, «պէն տիշարտա Մուսա պէյին աթլարըն պագըբօր իտիմ տէտիկի հալտէ, հուգուըն մահքէմէտէ վագը օլան շահատէթ- իրինտէ, մէրգու՝ Մինաս՝ իսթին- թագտաթի իֆատէսինէ միւսպալին օլարագ Զահաճ Գէօրգուն սէօլլէտի- կի կիպի աթլարըն թալլաբա պաղ- լանմըլ օլտուղուտ իֆատէ իլէ սէօ- ղիւնիւ պիւր կէթիլմէտէ չալըմար,

Ճինճիսի՝ տիլէտէ պաղլանմըլ պիւր առնմիս էլլէրիլլէ բարա վէրմէսի գա- պիլ օլմատըղը հալտէ, պու գասպը ճէպրի շահիտէրինին բարաբը կա- րապետ պաղըր օլտուղու հալտէ, էլլիլէ սայտը վէրտի տէմէլէրի,

Գունճուտու՝ հաճի Գէօրգու հուգու- ըր մահքէմէտէ, «էվվէլ կարապետի չէօղտիւ սօնրա բէտէրինի» տէմիլ ի- քէն, Մինասըն՝ հաճի Գէօրգուն չու- իֆատէսինէ միւսպալին օլարագ «էվ- վէլ բէտէրինի սօնրա կարապետի չէօղտիւ» տէմէլէրի,

10) Ընճըսը՝ միւտտալի չալսի կարա- պետ՝ չիքառնէթնամէսինտէ, «պէնի պաղլաւըլար, բարաբը ալընճաբա գատար 4-5 սաաթ միւթէմատիէն տարպ իթտիլէր» տէմիլ օլտուղու ճի- ճէթլէ, պուրասը շահիտէրտէն սօ- ղուտուգտա, մէրգուճան կարապե- տի թէլքիպ իլլէ «տէօլմէտի, նէյէ տէօլմէտէ» տիլէրէր, միւտտալինին իֆատէսինէ զալըր մուվաթըգ սէօղ սէօլլէմէլէրի քէյֆիտէթլէրի տիլ քի, պու զարապէթ վէ միւսպալինէթլէ- րին ճիւլմէսի պիւրտէն տէյիլ, հէր պիւրի ալըր ալըր կէրէք իհրագ վէ սիլգաթ վէ կէրէք գասպը ճէպրի շահիտէրինին շահիտը գօր օլտուգա- ընը պիւհագըլն տէրէճէի սիւպու- թէ իյսալ իտէր աճվալը աճիպէ վէ զարիպէտէն տիլ:

Բէիս էֆ. հաղըթլէրի, միւտ- տալի չալսի սանտալէսինտէ, պիւր

տէ միւթէվէֆա Մալիսա գէվճէսի Գուճալ խաթուն օլմուրուտօր էի, պու գատըն տա գէվճի Մալիսաըն պուլուտան 2 պուլուգ սէնէ էվվէլ Մուսա պէյ թարաֆընտան ճէրհ ու գաթլ օլտուտուղուտ իտտա ի- տիտօր, վէ չու տալա վէ չիքառնէ- թլինի տէ կէրէք տալիքի իսթինթա- գա վէ կէրէք հուգուըր մահքէմէտէ կէլմիլ օլան բարա Գասպար վէ Դե- մետր էֆէնտիլէր իլլէ իսպաթ իթ- մէք իսթէտօր իսէ տէ, պագընըլ րէիս էֆէնտի հաղըթլէլէրի, պու տալա վէ չիքառնէթ տէ եաթմա օլտուղուտ, վէ շահիտէրին տէ եալանճը պուլուտուղլարընը նասըլ իսպաթ իտէճէյիմ:

Բէիս էֆ. հաղըթլէրի, էվվէլա Գուճալ խաթունին իֆատէսինտէ քի զարապէթլէրի թատաա իտէյիմ քի, Մուսա պէյ խանէտանըն մահվ իթմէք իլլին նէ՝ պէօլլէք եալանճը- լըղը, նէ՝ պէօլլէք զատտարըղը իր- թիքեապ իթտիքլէրի ալլալըսըն:

11) Ընճիսի՝ պու Գուճալ խաթունին գարիտէսինէ հիւքիւմէթի մահալլի- ենին եաղընըղը հառնէպիլլէ հէր րարօրթօնու մէվճուտ օլմամասը:

2) Ընճիսի՝ մէգպուրէ Գուճալ՝ մէճ- րուհէն վէֆաթ իթտիկինի իտտաա իլլէտիկի գէվճի Մալիսաըն ճէրիհա- պընըն նէ թարաֆընտա օլտուղուտ պիլմէսի լաղըմ կէլտիկի հալտէ, «սաղ թարաֆտա՝ն մը վէ եա սօլ թարաֆընտա՝ն մը մէճուհ օլտու- ղուտու պիլմէտօրըմ» տէմէսի,

3) Ընճիսի՝ Մալիսա պէյֆաթ իթ- տիքտէն սօնրա քէյֆ իթտիքմէքի- ղին վէ հիւքիւմէթ խապէր վիլ- մէքսիլին գալտըրմալարընը՝ մէր- գուտու ընտիլ էճէլլիլլէ վէֆաթ իթ- տիկինն տէլալէթ իթմէսի:

4) Ընճիսի՝ կէրէք Գուճալ խաթու- նին վէ կէրէք շահիտ սըֆաթլարըյ- լա կէլէն բարագ էֆէնտիլէրին իֆա- լէրինէ նէգալէն, կիւեա Մուսա պէյ պու ֆիլիլ դաթլը իճրա իթտիքտէն սօնրա մագթուլ Մալիսաըն քէօլլէ- տէ եաթմիլ օլուպ, հալպու քի պէօլլէ պիւր գաթլ թէօհմէթի կիպի պիւր ճինանէթի աղիմէյի իթթիքեապ իթմիլ օլան պիւր աաթմըն օ քէօլլէ եաթմասըն աղլ գապուլ իտէմէտէ- ճէկինտէն, Մուսա պէյին քէօլլէ գալտըղընը սըհէթլինէ գալլ օլ- տուղուտուլ թագտիլտէ, պէօլլէ պիւր ճինանէթի իրթիքեապ իթտի- կինէ գալլ օլմագ տէյիլ իթթիքմալ պիլլէ վէրմէք ճալիլ օլմամասը,

5) Ընճիսի՝ Մալիսաըն կիւլ օլա ֆիլիլ գաթլին վուգու պուլտուղու տէ- յիլմէնէ կիտէր իքէն, պէրապէրինտէ օլան իքի քիլի իլլէ Մալիսաըն սըրթ- լարընա ալըպ, օլտուղու մահէլլտէն քէօլլէ կէլթիլտիլէրինի պէնան իթ- տիքլէրի քէօլլէլէրին իսթիլէրինի կէօրիւպ էօլլէմէլէրի լաղըմ՝ կէլիլ իքէն, նէ Գուճալ խաթունըն վէ նէ տէ շահիտ սըֆաթլարը կէլէն բա- բալարըն՝ պու աաթմալարըն քիլլէր օլտուղընը պիլմէմէլէրի:

(Տէլ-Դ)

ԹԵԼԱՅԻՐ

Պու կիւն զագէթամըղն իլ թա- րաֆը մագթիւնաա գօնուրաճաղը էս- նատէ պագաէն պիւր գըսմը տէօրիւ- տիւկիւնտէն, պիլգաթուր րօմանըմը- ղըն եալընըլ պիւր թարաֆը վէ պիւր միգտար տա իլանալ իլլէ թագ օ- լունմուլ օլտուղու մաէլ իթիլգար պէնան օլունուր:

(Շէհրիլէմանէթլինտէն)

Հիստէյի իեանէ օլարագ Կէյպիլլէ անպարընտա մէվճուտ պուլունան,

Պուրչագ	Շիճիք	880
Քէթէն թօլուճու	»	224
Տարը	»	74

Եարըմճա անպարընտա մէվճուտ պուլունան,

Պուրչագ	Շիճիք	1522
Քէթէն թօլուճու	»	304
Տարը	»	696
Չապտար	»	348
Մըսըր	»	174
Գասպուճա	»	2348

Հիստէյի իեանէ օլարագ Եարըմճա անպարընտա մէվճուտ պուլունան,

Պուրչագ	Շիճիք	1826
Արբա	»	804
Եուլաֆ	»	717
Պուրչագ	»	228
Քէթէն թօլուճու	»	46
Տարը	»	104
Չապտար	»	52
Մըսըր	»	26
Գասպուճա	»	352

Սէնէյի հալիտէ աչար մալինտէն Կէյպիլլէ վէ Եարըմճա անպարըն- տա միւտէլիսար պալէտտէ մուհար- բէր գէլաբէլը, իլպու քեանուըն էվ- վէլին 18ինճի բաղար իրթէսի կիւ- նիւ իհալէյի էվվէլիտէլէրի իճրա, վէ 48 սաաթ սօնրա եանի չարընէպիլ հիւնիւ սաաթ 10 տա գարարը գա- թիլէրի իթա օլունմագ իւզրէ, չէ- րալիթի լաղըմէ իլլէ մահէլլինճէ մէվ- գըն միւսպալտէն գօնուտուղուտ- տան, թալիպ օլանլարըն Շէհրիլ է- մանէթի մէճիլիս իտաթէսինէ միւ- րաճաթ իլլէմէլէրի:

Յի 14 քեանուըն էվվէլ սէնէ 305

ԳԱՐԼՕ ԱՐԱՊԵԱՆ

ԴԱԼԵՄԲԱՐ ՎԷ ՊՕԵԱՃԸ

Պէյօղլու Թաղա-պաշը մատուհի Գորտնան իթթիլալի Ն. 61

Միգմալիլէյ, պիւր միւտտիթ էվրօգ ֆատարիլարընտա չալըլարագ, Peintre decorateur եանի գալլմէքեար վէ պոյսճը տիլլօմաթընա քէօլլէ իսթիլգագ իթ- միլ օլուպ, եաթաղը իլլէր՝ սահիպլէ- րինի խօշնուտ գըլմըլ, վէ պու սանէտէ րաղալթի ումուտիլէրի գազանմըլ տըր: Մէքըլու տիւքեանտա իսէ, էնվալի վէ խալիս պոյալար վէ գալլմէքեար ալթ- էլլի, վէ էպնիլէ իլլին իթթիլգա իաէն խուրտէվաթիլէ պուլունուր: Գալլէմ- քեար, պոյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս- թալարը տալիլ, եաթըլաճաղ իլլէրտէն տօլաբը միւլթէրիլէրի խօշնուտ իթմէք

մէսուլիլէթիլին տէրիւհտէ իլլէ, թէտու- միքէ հաղըր պուլունտուղուտու, միւ- մալիլէյ Արապեան Գարլօ՝ իլան իթ- տիլիլինտէն, զիքը օլունան խուտու- սաթա միւլթաճ օլանլարըն քէնտիլիլէ միւրաճաթլարընտա, հէր վէճիլլէ մէմ- նուն օլանաղլարը գալլիլլէն մէմուլ տուր:

ՍԱՐԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱՍԱԸ

Գալաթա 14 դեկտ.

Գ. ումուճի 13 գար. Գ. Ե.	19 12
Գ. դեկտ. աչլը 14 տուպը Գ. Ե.	19 11
Իւնիլիլէ գար. մայիս Գ. Ե.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիլգագ	37 20
» Բ. Բ.	22 05
» Գ. Գ.	19 09
Բուճիլ չըմէնտըֆէրի	75 00
Աղչէ ֆալիլի	8
Բարօր	—
Հէվալլէսիլ	32 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի. Իէնէրալ	8 36
Սթամպըլ պանգասը	7 16
Սօսիլթէ Ժէնէրալ	4 16
Թրամվայ	4 31
Սօսիլթէ օթթօման պանգասը	4 31

ԱԴՁԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրասը 100 դրուտան	72. Բր
Պէնագ Մէհրիլիլ ֆարգը	108 08
Մէթալիք	100 00
Պէնլիք	103 40
Ալթըլըք	103 40
Պագըր	010 00
Գալմէ	000 00
Ինիլիլ լիւրասը	110 18
Ֆրանսըլ ալթուր	87 20
Բօլ	90 25
Գրէմիլ ալթուր	51 10
Գարպօն գալմէսի	8 52
Իսթիլգագ տալիլի	00 00
Սապահ Գ. Ե.	44 28
Էօյլէն Գ. Ե.	44 28

ԷՎՐՕՐԸ ՊՕՐԱՍԱԸ

Ֆրանսըլ ֆօնտուտ 3%	87 60
Ֆրանսըլ ֆօնտուտ 4 1/2	105 40
Էսճամը ումուճիլիլէ աչլը Գ. Ե.	17 55
Էսճամը ումուճիլիլէ աչլը Գ. Ե.	17 47
Մուպասիլլէ օլմուլ սէրի ի	22 10
Մուպասիլլէ օլմուլ սէրի ԸԼԴ	50
Բուճիլ չըմէնտ. Թալ.	77 75
Օսմանլը պանգասը	559 00
Գրէտի Լիօնէ	687 00
Գրէտի Ֆօնսիլ	1308 00
Լիօն ալթուր	0000 00
Սիլէլլէ գանալը	2332 00
Բուս ֆօնտուտ 5% 1877	00 00
Իթալիա Էսճամը	94 15
Մըսըր իսթիլգագը պիլլէլլիլ	462 00

ՄԱԹՊԱ ԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըղտա, էլիլինէյի միւլթէլիլիլէ իլլէ, եանի էրմէ- նիճէ, Թիւրքէ, Ֆրանսըլգա վէ Բուճա զագէթա, քիթապ, րիսա- լէ, տիւեիւն վէ ճէնագէ պիլլէթլէրի, գարթ տը վիլիլթ, հէր նէվ իլանաթ քեաղըտլարը վէ սայիլիլ զանէթ թէմիլ, վէ միւլթէլիլէրի խօշնուտ իաէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալինէ նիսպէթլէ էհ- վէն ֆիեաթլէ թագ օլունմագտա օլտուղու, վէ թալարալարտան մէգ- րիւր լիսանլարտա մաթպաամըղտա տօղրուտան տօղրու եալիտ պիլ վասըթա վուգու պուլաճագ սիբարըլաթըն աղ պիւր միւտտէթ գար- ֆընտա վէ քէզալիլ էհվէնլիլիլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէս- լիմ իտիլլէլիլ, վէ պու եօլտա սիբարըլաթ իլլին, րուլսաթը րէս- միլէսի իսթիլհալ իտիլլէսի լաղըմ կէլէլլէրին իսթիլհալ րուլսաթ խուտուտըն տալիլ մաթպաամըլ թալաֆընտան տէրէօհտէ օլունա- ճաղը, մալիլմիլ ալմէ պուլլուլմագ իւզրէ, խասսէթէն իլան օլունուր:

Տեղապատեր իդեֆիզիք—Զեքսիակ արասրնուս եօրնը բարիփաստ, 1881 Նոյտեմբեր 5 տեկ իրիպարեկ

[illegible]

Այժմ արժեքները չի գերազանցում ինքնակաշիվը, և քանի որ հիմնականում օգտագործվում են արտադրության շղթայի վերջին փուլի արտադրանքները, ապա արժեքները չեն ցածրանում ինքնակաշիվի մակարդակից։

[illegible][illegible]